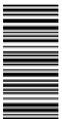

Audiodesign

Loewe Subwoofer 300



36591000



Instrucciones de manejo

LOEWE.



Índice	3
Muchas gracias	4
Volumen de suministro	4
Por su seguridad	5
Limpieza	5
Conexiones y dispositivos	6
Konfigurationsbeispiele	7
Ejemplo de conexión/colocación con un subwoofer (sistema 2.1/3.1).....	7
Ejemplo de conexión/colocación con dos subwoofer (sistema 5.2).....	7
Conectar Subwoofer mediante Digital Audio Link	8
Conectar el Subwoofer a través de LINE IN	9
Ajustes directos en el Subwoofer	10
Ajustes mediante botones de control	10
Configuración del subwoofer a través de Digital Audio Link	12
Configuración del subwoofer a través de LINE IN	14
Actualización de software	15
Datos técnicos	16
Eliminación	16
Declaración de conformidad del fabricante	16
Aviso legal	16

Muchas gracias.

por haberse decidido por un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se aplica también en nuestros televisores, DVD/Blu-ray, equipos de audio y accesorios.

Ni la técnica ni el diseño deben ser una meta en sí mismos, sino que les deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído.

También en el diseño hemos tenido en cuenta las tendencias más actuales. A fin de cuentas, usted ha adquirido un dispositivo de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

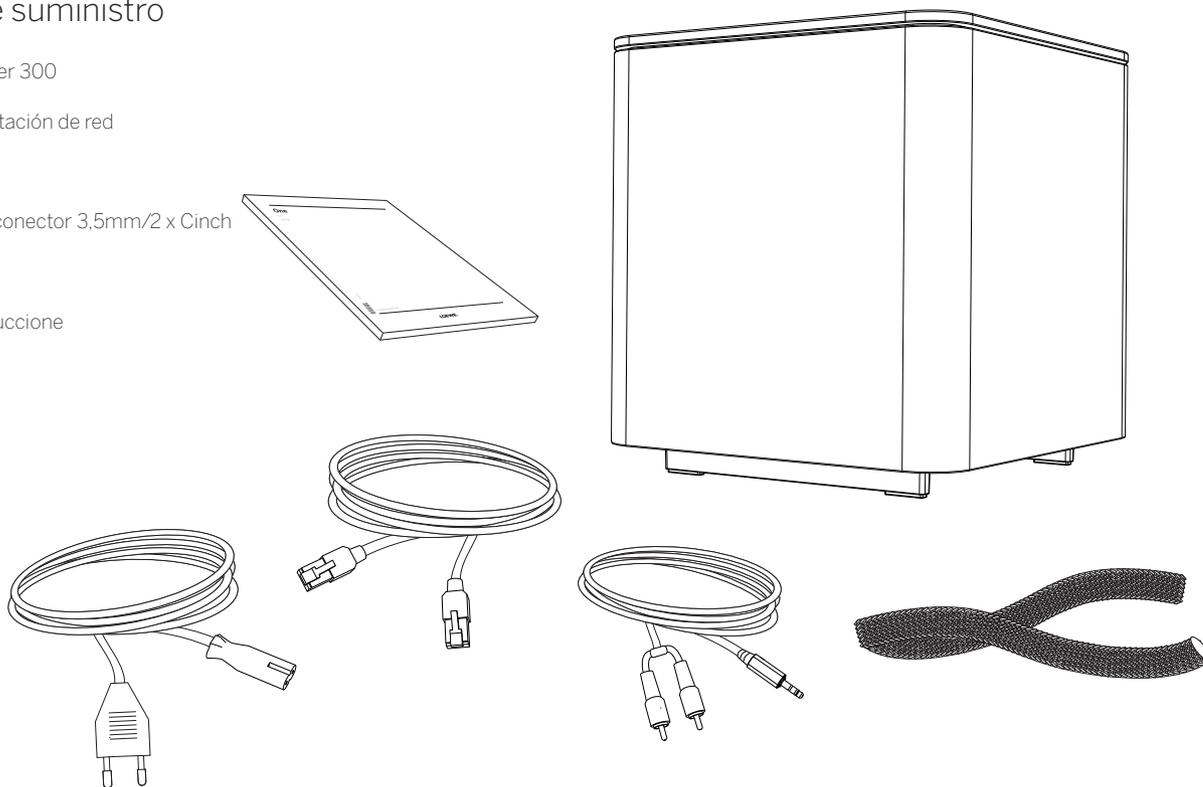
El Subwoofer 300 de Loewe está adaptado a los televisores y a los sistemas de sonido Loewe. El equipo dispone de un potente amplificador de bajos y de un amplificador estéreo integrado.

Los televisores Loewe con decodificador de audio multicanal digital integrado, transmiten las señales de audio al subwoofer a través de una conexión DIGITAL AUDIO LINK. Puede realizar cómodamente la configuración y los ajustes del Subwoofer 300 y de los altavoces conectados a través de su aparato de televisión Loewe. La conexión a través de DIGITAL AUDIO LINK le ofrece también la posibilidad de conectar un segundo subwoofer para conseguir unos bajos aún más potentes.

También puede conectar el subwoofer 300 u otra fuente de audio a un televisor Loewe sin DIGITAL AUDIO LINK mediante la conexión LINE IN.

Volumen de suministro

- Loewe Subwoofer 300
- Cable de alimentación de red
- Cable de red
- Cable de audio conector 3,5mm/2 x Cinch
- Tubo textil
- Manual de instrucciones



Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su dispositivo, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad.

- Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para la reproducción de señales de audio.
- Desenchufe el aparato antes de conectar o desconectar otros aparatos o altavoces.
- No deje funcionando el dispositivo sin estar usted presente. Desenchufe el aparato en caso de ausencias largas.
- Se debe tener fácil acceso al enchufe de red para poder desconectar el dispositivo de la red en cualquier momento.
- Cuando retire el enchufe de red, no tire del cable, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al volver a ser conectado a la red.
- En caso de tormenta, desenchufe el cable de red. Las sobretensiones provocadas por un rayo pueden dañar el dispositivo.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- No coloque el dispositivo en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- No coloque sobre el dispositivo objetos llenos de líquido.
- Mantenga el dispositivo en todo momento alejado de velas y otras fuentes de fuego a fin de evitar la propagación del fuego.
- Si lo instala en un armario o en una estantería cerrada: deje un espacio libre de aprox. 10 cm alrededor del dispositivo para que el aire pueda circular libremente y no se produzca ninguna acumulación de calor ni presión acústica.
- No obstruya en ningún caso la entrada de aire al subwoofer. Asegúrese de que el aparato está a suficiente distancia de la pared (> 10 cm).
- Coloque los cables de altavoz y de audio de manera que no puedan sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a productos químicos; esto último también es aplicable a todo el equipo. Un cable de conexión a la red con un aislamiento defectuoso puede provocar descargas eléctricas y representa un peligro de incendio, por lo que debe sustituirse antes de continuar utilizando el aparato.
- Los altavoces crean zonas de dispersión magnética que actúan alrededor de la carcasa. Recomendamos una distancia mínima de > 0,5 m con los equipos con sensibilidad magnética, como por ejemplo soportes de datos magnéticos, etc.
- Si ha trasladado el dispositivo de un ambiente frío a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría condensarse la humedad. Enciéndalo solamente cuando éste haya alcanzado la temperatura ambiente. De este modo, evitará daños graves en los componentes.



- **ATENCIÓN:** a fin de evitar descargas eléctricas, no abra nunca el aparato. En el interior de la carcasa no se encuentran piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Encargue los trabajos de reparación únicamente a un comerciante especializado de Loewe .

Proteja el dispositivo de ...

- agua, humedad, gotas y salpicaduras de agua, vapor
- golpes y cargas mecánicas
- campos magnéticos y eléctricos
- voltajes superiores a los indicados
- Frío, calor, radiación solar directa y fuertes cambios de temperatura.
- polvo
- tapas que impidan la entrada de aire
- manipulaciones en el interior del dispositivo

Este dispositivo ha sido construido únicamente para ser utilizado en un entorno doméstico. Las prestaciones de garantía solamente cubren este uso previsto. Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte inferior del televisor.

Limpieza

Limpie la parte superior de aluminio del subwoofer únicamente con un paño húmedo, suave y limpio (sin productos de limpieza abrasivos).

La carcasa del subwoofer está revestida con material textil. Aspire la superficie con regularidad con una boquilla de cepillo suave.

En caso de suciedad o manchas:

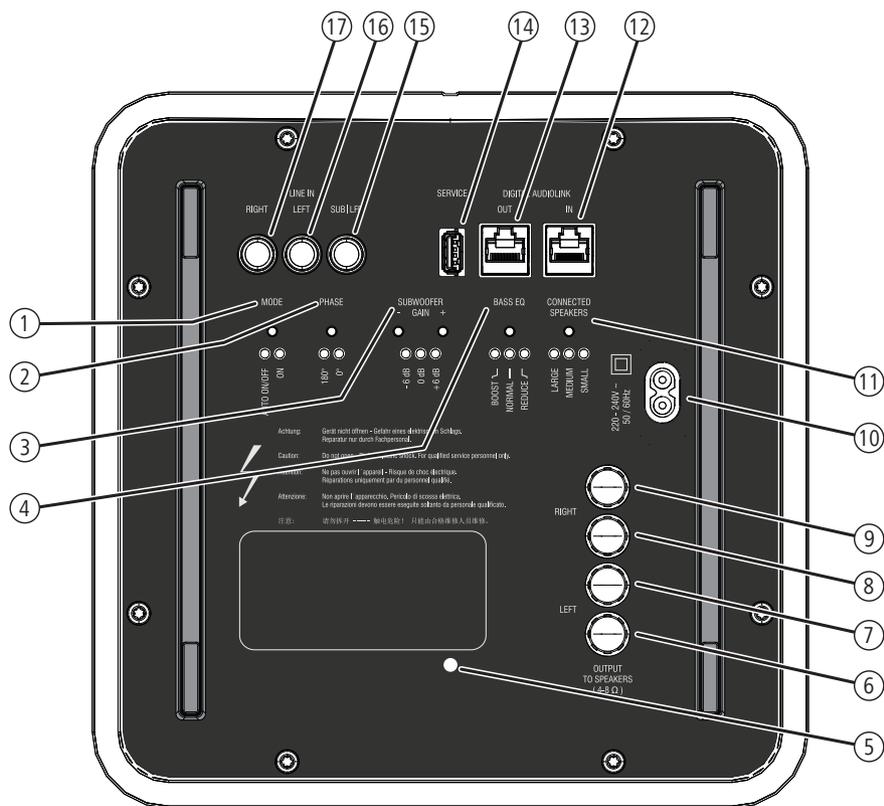
Humedezca un paño suave blanco con lejía o un quitamanchas convencional y frote sobre la mancha con suavidad. También puede tratar la mancha directamente con un spray quitamanchas en seco convencional (aspirar polvo).

No humedezca la tela de revestimiento directamente con lejía o quitamanchas (riesgo de formación de cercos). No utilice disolventes para la limpieza de la tela.

i Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante al utilizar quitamanchas.

i Si se limpia el revestimiento textil con nicotina a presión, existe riesgo de formación de cercos.

Conexiones y dispositivos

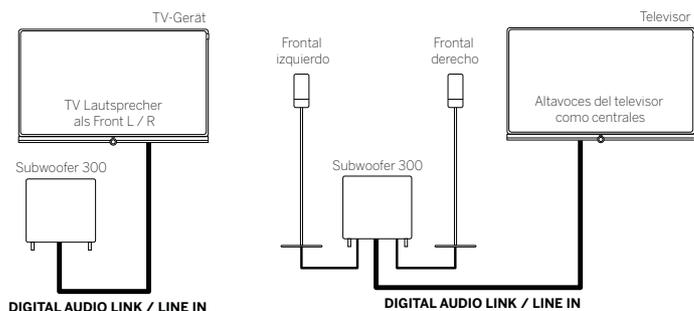


- ① **MODE** - Ajuste/Indicador del modo On
- ② **PHASE** - Ajuste/Indicador de fase
- ③ **SUBWOOFER GAIN** - Ajuste/Indicador de intensidad de bajos
- ④ **BASS EQ** - Ajuste/Indicador del ecualizador de bajos
- ⑤ **LED de estado**
- ⑥ **OUTPUT TO SPEAKERS - LEFT** - Conexión de altavoz izquierdo (-)
- ⑦ **OUTPUT TO SPEAKERS - LEFT** - Conexión de altavoz izquierdo (+)
- ⑧ **OUTPUT TO SPEAKERS - RIGHT** - Conexión de altavoz derecho (-)
- ⑨ **OUTPUT TO SPEAKERS - RIGHT** - Conexión de altavoz derecho (+)
- ⑩ **220-240 V ~ 50 / 60 Hz** - Conexión a la red eléctrica
- ⑪ **CONNECTED SPEAKERS** - Ajuste/ Indicador del tipo de altavoces conectados
- ⑫ **DIGITAL AUDIO LINK IN** - Entrada de sonido (digital)
- ⑬ **DIGITAL AUDIO LINK OUT** - Salida de sonido (digital)
- ⑭ **SERVICE** - Interfaz de servicio para fines internos
- ⑮ **LINE IN - SUB/LFE** - Entrada de sonido subwoofer (analógica)
- ⑯ **LINE IN - LEFT** - Entrada de sonido izquierda (analógica)
- ⑰ **LINE IN - RIGHT** - Entrada de sonido derecha (analógica)

Ejemplo de configuración

Ejemplo de conexión/colocación con un subwoofer (sistema 2.1/3.1)

Al configurar un sistema 2.1/3.1, el subwoofer se conecta a la fuente de audio por DIGITAL AUDIO LINK o por LINE IN. En el sistema 3.1 hay dos altavoces conectados al subwoofer.

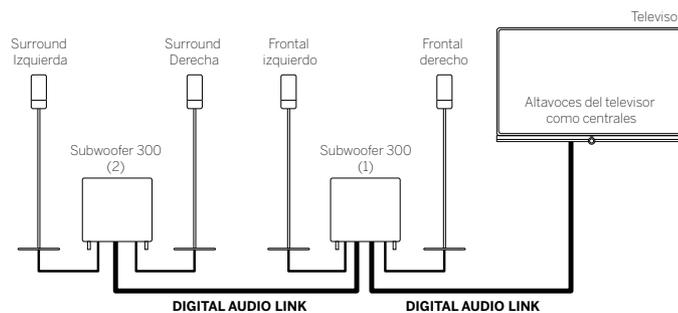


Ejemplo para sistema 2.1

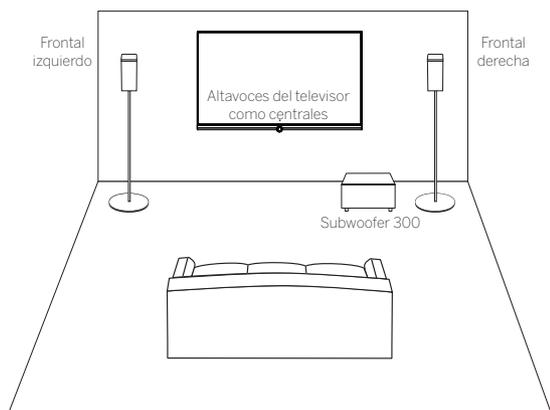
Ejemplo para sistema 3.1

Ejemplo de conexión/colocación con dos subwoofer (sistema 5.2)

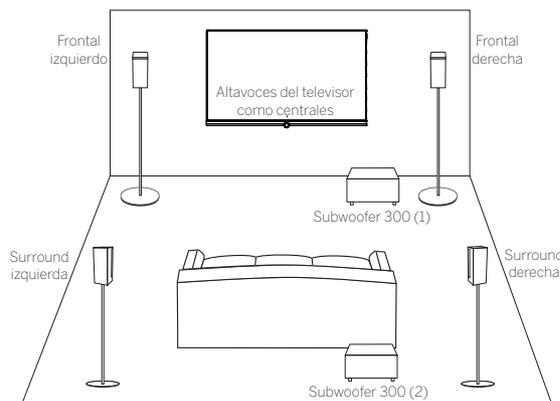
Al añadir un subwoofer a un sistema 3.1 conectado por DIGITAL AUDIO LINK, se obtiene un sistema 5.2. El altavoz conectado al segundo subwoofer se convierte en el canal surround.



Ejemplo para sistema 5.2



Ejemplo de colocación para sistema 3.1



Ejemplo de colocación para sistema 5.2

Encontrará cómo conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK en la página 8. La conexión mediante LINE IN se describe en la página 9.

Encontrará cómo conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK en la página 8.

Conectar Subwoofer 300 mediante Digital Audio Link

Mediante la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** puede conectar el Subwoofer 300 digitalmente a su televisor¹.

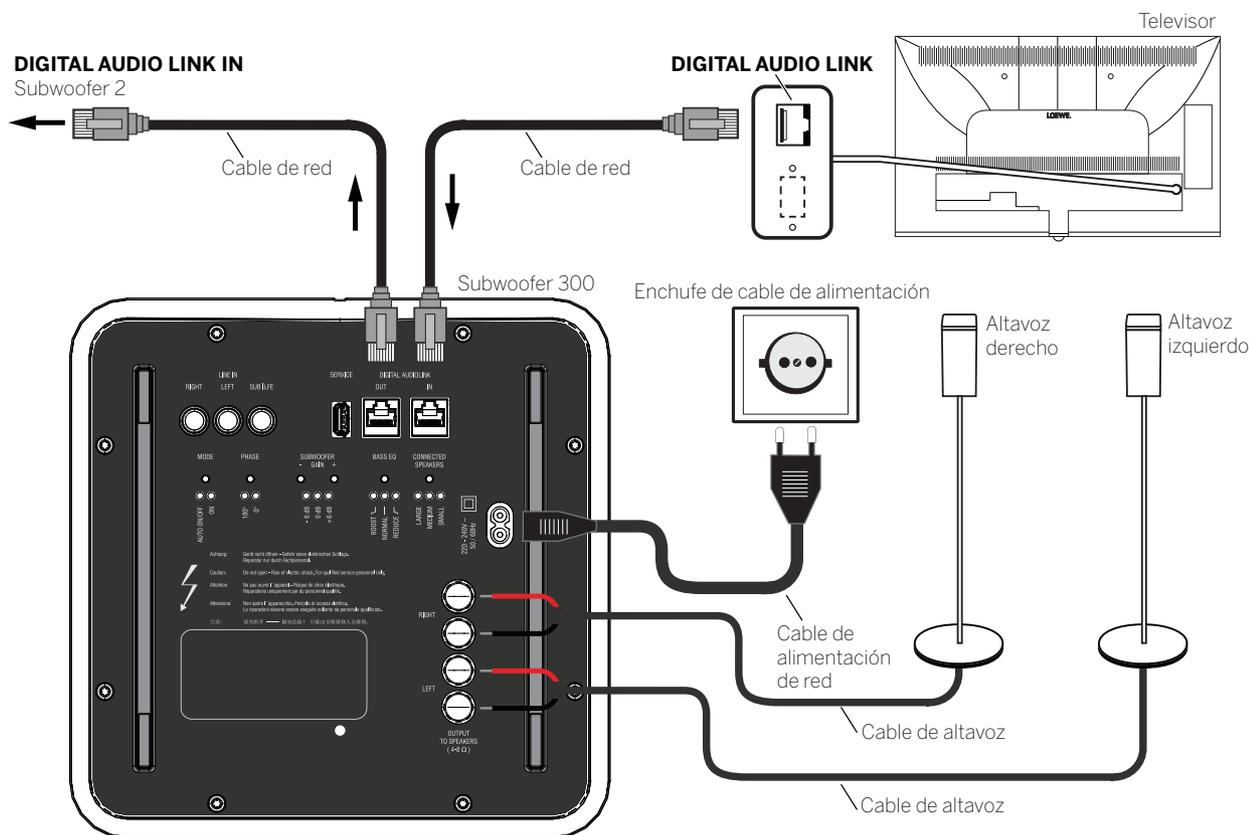
Desenchufe el televisor antes de conectar el Subwoofer.

Con el cable de red suministrado, conecte la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK** de su televisor Loewe con la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** del Subwoofer 300. Si quiere conectar otro Subwoofer 300, una la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK OUT** del primer subwoofer con la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** del segundo subwoofer.

Una de las dos arterias del cable está normalmente marcada en negro. Conecte el hilo marcado en negro con el borne negro correspondiente **OUTPUT TO SPEAKERS** del Subwoofer 300 y con el borne negro del altavoz. Para ello, gire la conexión roscada de la pinza correspondiente en el subwoofer en sentido contrario a las agujas del reloj aprox. 5 giros. Introduzca el extremo del alambre en el terminal roscado y apriételo en el sentido de las agujas del reloj. Conecte los hilos sin marcar con los terminales rojos.

Conecte el cable del altavoz al altavoz conforme al manual de instalación correspondiente.

Conecte con el cable de red suministrado el conector **220-240 V - 50/60 Hz** del Subwoofer 300 con un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.



¹ La disponibilidad y posición de la interfaz DIGITAL AUDIO LINK depende del modelo de aparato empleado.

Conectar el Subwoofer 300 a través de LINE IN

A través de la interfaz **LINE IN** puede conectar analógicamente el Subwoofer 300 a su televisor o a cualquier fuente de audio.

Desconecte todos los aparatos antes de proceder con la conexión del subwoofer.

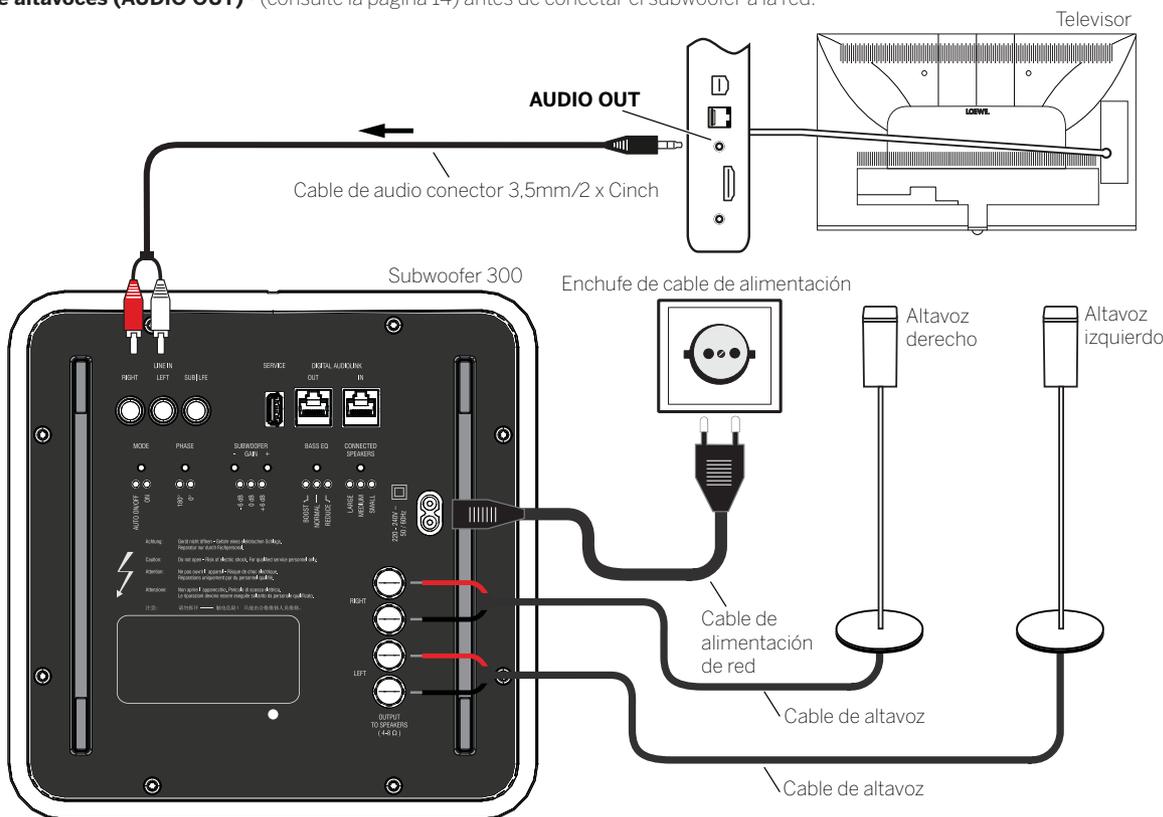
Conecte la salida de sonido analógica **AUDIO OUT**⁽¹⁾ del televisor con las entradas de sonido **LINE IN LEFT/RIGHT** del subwoofer. Utilice para ello el cable de audio conector 3,5mm/2 Cinch. Si las fuentes de audio utilizan conectores separados para izquierda y derecha o tienen una salida separada SUB/LFE, utilice el cable Cinch estándar correspondiente.

Una de las dos arterias del cable está normalmente marcada en negro. Conecte el hilo marcado en negro con el borne negro correspondiente **OUTPUT TO SPEAKERS** del Subwoofer 300 y con el borne negro del altavoz. Para ello, gire la conexión roscada de la pinza correspondiente en el subwoofer en sentido contrario a las agujas del reloj aprox. 5 giros. Introduzca el extremo del alambre en el terminal roscado y apriételo en el sentido de las agujas del reloj. Conecte los hilos sin marcar con los terminales rojos.

Conecte el cable del altavoz al altavoz conforme al manual de instalación correspondiente.

Conecte con el cable de red suministrado el conector **220-240 V ~ 50/60 Hz** del Subwoofer 300 con un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.

i Si en el asistente de componentes de sonido del televisor Loewe está activo el punto del menú **altavoces TV**, puede suceder que al encender el televisor, el Subwoofer 300 conectado a AUDIO OUT empiece a sonar a un volumen muy alto. Para ello seleccione en el asistente de componentes de sonido en primer lugar **sistema de altavoces (AUDIO OUT)**⁽¹⁾ (consulte la página 14) antes de conectar el subwoofer a la red.



⁽¹⁾ En los modelos sin conexión AUDIO OUT, utilice la conexión para los AURICULARES

Ajustes directos en el Subwoofer 300

Antes de comenzar con la configuración y la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el cable esté conectado.

LED de estado

Significado de los colores del LED de estado:

Azul: DIGITAL AUDIO LINK – Entrada activo
Verde: LINE IN – Entrada activo (analógica señal)
Rojo: Irregularidad

El estado se muestra durante 10 s y después el LED se desconecta. Si se presiona algún botón de control, el LED de estado se enciende.

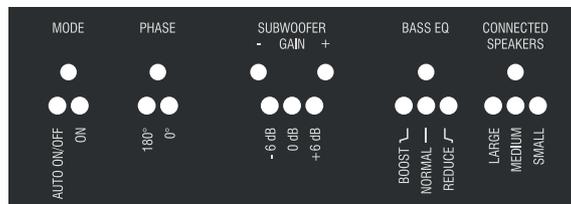
Ajustes mediante botones de control

Se pueden realizar diferentes ajustes en el subwoofer por medio de varios botones de control. Cada uno de los LEDs muestra el estado correspondiente. El indicador LED se apaga pasados 10 s y vuelve a encenderse si se vuelve a presionar un botón de control.

La realización de los ajustes directamente en el subwoofer depende del tipo de conexión del subwoofer. Depende de si el subwoofer está conectado al televisor o a la fuente de sonido a través de DIGITAL AUDIO LINK o LINE IN.

Cuando se conecta el subwoofer a través de DIGITAL AUDIO LINK a un televisor (chasis SL3xx y superior) los ajustes PHASE y SUBWOOFER GAIN pueden realizarse en el televisor o directamente en el Subwoofer 300. Si se hacen cambios en el Subwoofer 300 se envía una señal al televisor.

Cuando se conecta el subwoofer al televisor o a una fuente de sonido a través de LINE IN, los ajustes deben hacerse directamente en el Subwoofer 300.



Todos los valores establecidos se conservan después de desconectar el subwoofer y volver a conectarlo.

Ajustes MODE

Con el botón **MODE** puede fijar la pauta de conexión y desconexión del subwoofer. Los dos indicadores LED **AUTO ON/OFF** y **ON** muestran el modo seleccionado.

i El ajuste **MODE** se realiza exclusivamente en el subwoofer.

Selección **AUTO ON/OFF**:

Con la selección **AUTO ON/OFF** el subwoofer se conecta automáticamente desde el estado de espera cuando se conecta un aparato de televisión a la conexión **DIGITAL AUDIO LINK** o cuando llega una señal de audio a los conectores Cinch **LINE IN (RIGHT/LEFT/SUB/LFE)**.

Si se utilizan simultáneamente las dos conexiones (TV conectado a DIGITAL AUDIO LINK, fuente de sonido con señal a LINE IN) DIGITAL AUDIO LINK tendrá prioridad. Si se conecta el televisor a DIGITAL AUDIO LINK en el modo en espera, el subwoofer cambia automáticamente a LINE IN.

Si el televisor conectado al subwoofer a través de DIGITAL AUDIO LINK se pone en espera o no llega ninguna señal de audio a LINE IN, el subwoofer se desconecta automáticamente pasados 10 min. en el modo **AUTO ON/OFF** (Modo Standby).

i Si hay alguna interferencia de señal en la conducción de audio (LINE IN), el subwoofer puede conectarse ocasionalmente, de forma automática.

i Con conexión LINE IN, el subwoofer se puede desconectar automáticamente en caso de períodos largos muy silenciosos. Aumente el volumen.

Selección **ON**:

En el modo **ON** el subwoofer se desconecta automáticamente pasadas **4 horas** (modo Standby), si el televisor conectado al subwoofer por DIGITAL AUDIO LINK se pone en standby o no hay señal de audio en LINE IN.

Ajuste PHASE

Con el botón **PHASE** puede fijar la fase del subwoofer. Los dos indicadores LED **0°** y **180°** muestran el ajuste seleccionado.

Pruebe ambos valores (**0°** y **180°**) elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de escucha.

i Con el subwoofer conectado a través de DIGITAL AUDIO LINK el ajuste de fase se realiza en el asistente de componentes de sonido (ajuste de fase, consulte pág. 13) del televisor.

Si tras la configuración del subwoofer mediante el asistente de componentes de sonido se cambia localmente el ajuste de PHASE en el primer subwoofer mediante el botón, aparece una inserción en la pantalla con los valores modificados.

Ajuste SUBWOOFER GAIN

Con los botones **SUBWOOFER GAIN +/-** puede ajustar el valor básico de los bajos. Los tres indicadores LED **-6 dB/0 dB/+6 dB** muestran el nivel seleccionado. El margen de regulación va desde -6 dB hasta +6 dB y puede cambiarse en pasos de 1 dB. Para los valores -6 dB, 0 dB y +6 dB se ilumina el LED correspondiente. Para los valores intermedios se van atenuando correspondientemente.

i Con el subwoofer conectado a través de DIGITAL AUDIO LINK el ajuste del nivel se realiza en el asistente de componentes de sonido (ajuste de nivel de altavoz, consulte pág. 13) del televisor.

Si tras la configuración del subwoofer mediante el asistente de componentes de sonido se cambia localmente el ajuste de SUBWOOFER GAIN en el primer subwoofer mediante los botones, aparece una inserción en la pantalla con los valores modificados.

Ajuste BASS EQ

Con el botón **BASS EQ** puede elevar o reducir las gamas de frecuencia más bajas (20 Hz - 50 Hz) para la reproducción de los bajos. Los tres indicadores LED **REDUCE/NORMAL/BOOST** muestran el ajuste seleccionado.

i El ajuste **BASS EQ** se realiza exclusivamente en el subwoofer.

Selección **REDUCE**:

Si el subwoofer está situado cerca de la esquina de la habitación, seleccione **REDUCE** (-3 dB).

Selección **NORMAL**:

Si el subwoofer está situado cerca de una pared, seleccione **NORMAL** (0 dB).

Selección **BOOST**:

Si el subwoofer está situado en un espacio libre, seleccione **BOOST** (+3 dB).

Ajuste CONNECTED SPEAKERS

Con el botón **CONNECTED SPEAKERS** se puede seleccionar el tipo de altavoz que está conectado al subwoofer. Los tres indicadores LED **SMALL/MEDIUM/LARGE** muestran el ajuste seleccionado.

Según el ajuste seleccionado, cambia la frecuencia de corte para la reproducción de bajos (Small = 160 Hz, Medium = 110 Hz, Large = 80 Hz).

i El ajuste **CONNECTED SPEAKERS** se realiza exclusivamente en el subwoofer.

Para determinados modelos de altavoz de Loewe, se dispone de una curva de compensación para conseguir una reproducción óptima del audio.

Modelo de altavoz:

Small: Loewe Satellite Speaker (Art. N.º. 66201xxx)

Medium: Loewe Speaker (Art. N.º. 56223xxx)

Large: Loewe Stand Speaker (Art. N.º. 66202 xxx)

Con una presión larga (4 s) en el botón **CONNECTED SPEAKERS** se elimina la curva de compensación marcada. Así se tiene la posibilidad de utilizar también otro tipo de altavoz. El LED parpadeante muestra que la curva de compensación ha sido desactivada. La frecuencia de corte se modifica tal y como se ha descrito anteriormente.

Mediante una nueva presión larga se vuelve a activar la curva de compensación.

Configuración del Subwoofer 300 (DIGITAL AUDIO LINK)

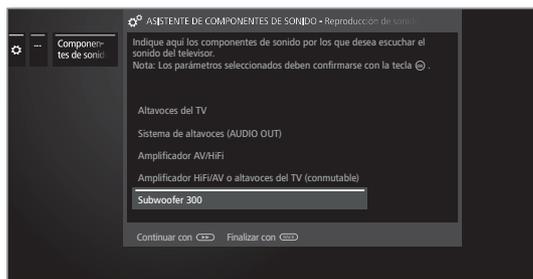
Al conectar el televisor, el asistente de componentes de sonido reconoce que se ha conectado por primera vez un Subwoofer 300 al DIGITAL AUDIO LINK y aparece automáticamente un menú en pantalla. Como ejemplo de configuración se ha tomado el sistema 3.1.

i Después de que el Subwoofer 300 se ha configurado en el televisor, ya no se produce ningún reconocimiento automático al desconectar o conectar nuevamente el DIGITAL AUDIO LINK.

i Se puede acceder a la configuración a través de **Sistema-Ajustes-Conexiones- componentes de sonido**.

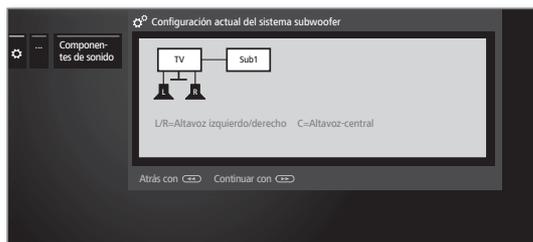
i El reconocimiento automático del Subwoofer 300 depende del tipo de chasis y de la versión de software empleada (a partir de chasis tipo SL3xx y software V3.x). Para otros tipos de chasis/versiones de software, acceda manualmente al asistente de componentes de sonido y seleccione **Sistema de altavoces (DIGITAL AUDIO LINK)**. La sucesión y representación de los puntos del menú puede ser distinta de las del caso que se describe aquí.

Reproducción de sonido a través de...



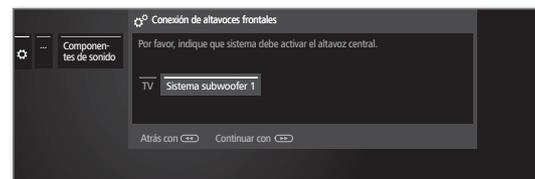
▶▶ Continuar al siguiente pas.

Configuración actual del sistema subwoofer



▶▶ Continuar a **Conexión de altavoces frontales**.

Conexión de altavoces frontales



◀ ▶ Seleccione **TV** o **Sistema subwoofer 1**. Por favor, seleccione si quiere utilizar como altavoz frontal el altavoz del televisor o el altavoz externo conectado al Subwoofer 300.



▶▶ Continuar a **Altavoz del TV como alt. central**.

Altavoz del TV como alt. central

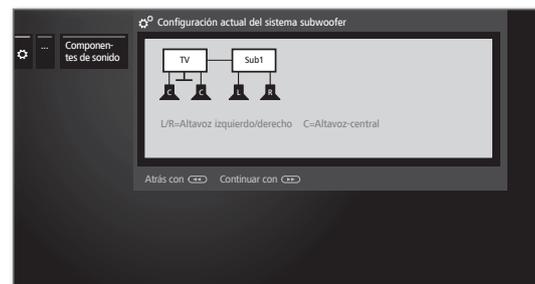


◀ ▶ Seleccione si quiere emplear el **altavoz del TV** como altavoz central.



▶▶ Continuar al siguiente paso.

Configuración actual del sistema subwoofer



Se muestra la configuración de sistema Subwoofer 300.



▶▶ Continuar a **Distancia al altavoz frontal izquierdo**.

Distancia al
altavoz
frontal
izquierdo



◀ ▶ En pasos de 10 cm, ajustar la distancia del altavoz frontal izquierdo respecto a su posición de escucha.

i Mida las distancias desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales y el altavoz central (en caso de que lo utilice). El sistema calcula los tiempos de retardo de las señales de los altavoces para que el sonido llegue al mismo tiempo al oyente.



▶▶ Continuar del mismo modo con los demás altavoces (altavoz frontal derecho, altavoz central y subwoofer)



◀ ▶ la distancia. Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

Después de ajustar la distancia respecto al subwoofer.



▶▶ Continuar a **Ajuste del nivel de los altavoces.**

Ajuste del nivel
de los altavoces



◀ ▶ Ajustar el volumen para los altavoces.

▲ ▼ Seleccionar altavoz.

Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

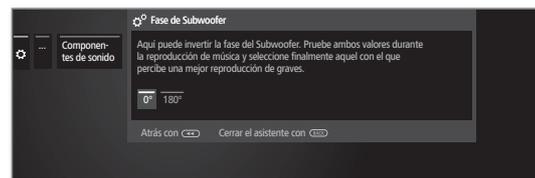
i Para que la reproducción del sonido sea equilibrada, debe ajustarse el mismo volumen para todos los altavoces. Uno tras otro, todos los altavoces emitirán automáticamente una señal de ruido; ajuste desde su asiento el mismo volumen para cada uno de ellos.

Después del ajuste del último altavoz.



▶▶ Continuar con **Fase de subwoofer.**

Fase de
subwoofer



Active un canal con música o inicie la reproducción de música en un reproductor.



◀ ▶ Pruebe ambos valores (**0°** und **180°**) y elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de asiento.



Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

Configuración del Subwoofer 300 (LINE IN)

Configure en el asistente de componentes de sonido de Loewe, que está utilizando un Subwoofer 300 conectado a través de LINE IN a la toma AUDIO OUT ¹ de su televisor. Como ejemplo de configuración se ha tomado el sistema 3.1.

i Si el Subwoofer 300 está conectado a la toma AUDIO OUT ¹ y quiere volver seleccionar **Altavoces del TV**, saque el enchufe del subwoofer antes de hacer la selección **Altavoces del TV**. En la toma AUDIO OUT ¹ la selección **Altavoces del TV** puede hacer que eventualmente se produzca una señal de audio con un volumen elevado.

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.

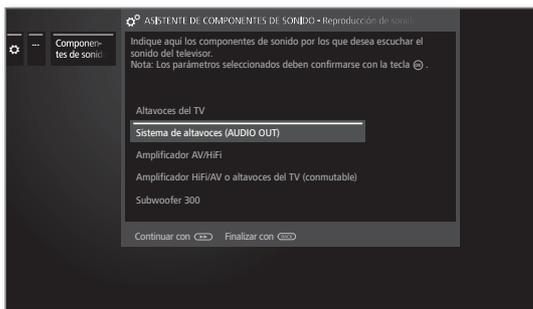


◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,
OK acceder ajustes del sistema.

▲ ▼ Seleccionar **Conexiones**,
▶ cambiar en columna siguiente.

▲ ▼ Seleccionar **Componentes de sonido**,
▶ Cambiar en columna siguiente.

Reproducción
de sonido a
través de...



▲ ▼ Seleccionar **sistema de altavoces (AUDIO OUT)** ¹,
OK Confirmar selección.



▶ Continuar al siguiente paso.

Conectar
altavoces



◀ ▶ Seleccionar **Altavoces del TV + subwoofer** o
Subwoofer + altavoces frontales externos.

Indique aquí si quiere utilizar los altavoces del televisor con un subwoofer adicional o un subwoofer con altavoces frontales externos en la conexión AUDIO OUT del televisor.



▶ Continuar con la selección correspondiente.

Altavoces del TV + subwoofer

Subwoofer-
Adaptar nivel



◀ ▶ Indique el volumen del subwoofer.



Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

¹ En los modelos sin conexión AUDIO OUT, utilice la conexión para los HEADPHONE.

Subwoofer + altavoces frontales externos

Altavoz del TV
como alt.
central



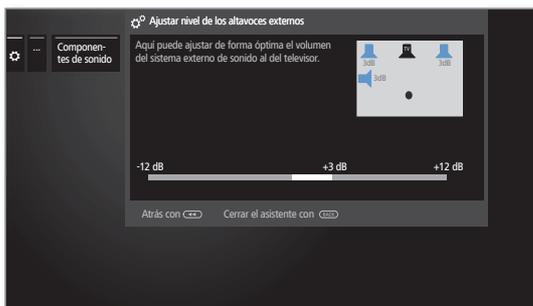
- ▶ Seleccione **sí**, si quiere utilizar los altavoces integrados del televisor como altavoz central.

Si aquí selecciona **no**, pasa a los altavoces frontales externos también el componente de sonido central.



- ▶▶ Continuar al siguiente paso.

Ajustar nivel de
los altavoces
externos



- ▶ Ajuste el volumen del sistema de sonido externo al volumen del televisor.

i Mediante la conexión AUDIO OUT se transmite una señal de audio de banda ancha. Por eso, al ajustar el volumen cambia al mismo tiempo el nivel del altavoz frontal y el del subwoofer.



Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

Actualización de software

Actualización de software a través de DIGITAL AUDIO LINK

Si con una actualización del software del televisor hay disponible también una nueva versión del software del Subwoofer 300, este se actualizará a través de la interfaz DIGITAL AUDIO LINK. Encontrará más información relativa a la actualización del software en el manual de instrucciones de su televisor.

Se puede acceder a la versión de software del Subwoofer 300 a través del menú **equipamiento del televisor**.

i Durante la actualización no se debe desconectar el subwoofer de la red.

Acceder al equipamiento del televisor



HOME: Acceder a la vista **Home**.



▶▶▶▶ Seleccionar **Ajustes del sistema**,
OK Acceder a ajustes del sistema.

▼▶ Seleccionar **Extras**,
▶ cambiar en columna siguiente.

▶▶▶ Seleccionar **Equipamiento del televisor**,
OK Acceder a equipamiento del televisor¹.

▶▶▶▶ Seleccionar categoría **Software**,
OK Acceder.



▶▶▶▶ En caso necesario, avanzar/retroceder por el índice.
La entrada **Activespeaker** muestra la versión de software del Subwoofer 300.

¹ La pantalla de la imagen es solo un ejemplo. Los componentes de hardware/software disponibles pueden variar en función del tipo de dispositivo.

Datos técnicos

nº de pedido	55201
Temperatura de servicio [°C]	5 ... 35
Humedad [%] (sin condensación)	20... 80
Dimensiones [An x Al x Pr en cm]	ancho 24,1 x altura 25,8 x prof. 24,1
Peso (kg)	6,8 kg
Salidas digitales	3
Principio	Bass-reflex de una vía, activo
Equipamiento	1 x graves 160 mm
Capacidad de carga del canal de subwoofer [vatios]	150 (Sinus)/300 (música)
Capacidad de carga de otros canales a 4 ohmios [vatios]	75 (Sinus)/150 (música)
Tensión de red [Voltios a 50/60 Hz]	220 - 240
Consumo de potencia máx. [vatios]	370
Consumo de potencia en modo standby [vatios]	< 0,40
Consumo de potencia Power OFF [vatios]	0
Intensidad de graves [dB]	+/- 6
Rango de transmisión del subwoofer (acústico)	35 Hz - 250 Hz - 6dB
Rango de transmisión de otros canales	30 Hz - 20 kHz - 3dB
Impedancia del altavoz en el borne de conexión [ohmios]	4-8

Eliminación

Embalaje y caja

Para la eliminación del embalaje hemos abonado un importe, de acuerdo con las legislaciones nacionales, a la gestora de residuos encargada de recoger estos embalajes en los comercios especializados. No obstante, recomendamos conservar el cartón original y el material de embalaje para transportar el dispositivo protegido, cuando fuera necesario.

El aparato



Atención: la Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados.

Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. No deseche este dispositivo junto con la basura doméstica. Puede depositar su dispositivo usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo dispositivo similar. Para más detalles sobre la recogida (también para países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Declaración de conformidad del fabricante



Loewe Technologies declara que este producto cumple con las exigencias esenciales y con otras disposiciones relevantes de las directivas vigentes de la UE.

Encontrará la declaración de conformidad completa en:

www.loewe.tv/es/supportportal

Aviso legal

Loewe Technologies GmbH
 Industriestraße 11
 D-96317 Kronach
 www.loewe.tv

Impreso en Alemania
 Fecha de redacción 04/16-1.0 TB/PS
 © Loewe Technologies GmbH, Kronach

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción.

(AUS)

Qualifi Pty Ltd
24 Lionel Road
Mt.Waverley VIC 3149 Australia
Tel +61-03-8542 1111
Fax +61-03-9543 3677
E-mail: info@qualifi.com.au

(B NL L)

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(CH)

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CN)

Guangdong MG Audio Development
Co.Ltd
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu
Reg. GZ, PRC
Tel +86-(0)20-22675666
Fax +86-(0)20-22675777
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,
No.478 xinglinwan Avenue,
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC
Tel +86-400 088 1566
E-mail: service@loewe-tnt.com

(CY)

Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodromos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ)

BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D A)

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK)

EET Europarts
Loewe Denmark
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E)

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F)

Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN)

EET Europarts
Loewe Finland
Metsänneidonkuja 12
02130 Espoo, Finland
Tel +358 9 47 850 900
www.eeteuroparts.fi

(GB IRL)

Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO AL)

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(HR)

Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I)

Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)

Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND)

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd
First Floor, No. 615, Second Main Road
Indiranagar Stage 1, Indiranagar
Bangalore 560038
India
Tel +91 80 41114599
E-mail: jimmy@nplultra.in

(IR)

Pars Royal Taramesh
LOEWE Gallery
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.
P.O Box 1914965537
Tehran, Iran
Tel +98 21-22391661
E-Mail: info@tarameshgroup.com

(JOR)

ACCUTECH Solutions Co.
1-Kharja Al-Ashja'i Street
Jabal Al-Weibdeh
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan
Tel: +962-6-465-9985
Fax: +962-6-465-0119
E-Mail: info@accutech-solutions.net

(KSA)

LOEWE Show Room
Olaya Street, Near Kingdom Center
RIYADH, SAUDI ARABIA
P.O Box 92831 Riyadh 11663
Tel +966-11-4640927
Fax +966-11-4640759
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

(LV EST)

Kpartners, SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

(LT)

A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(N)

EET Europarts AS
Olaf Helsettsvei 6 (Vekstsenteret)
0694 Oslo, Norge
Tel +47 - 22919500
E-mail: salg@eeteuroparts.no

(P)

Gaplasa S.A.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL)

3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

(RI)

V2 Indonesia
5th Intiland tower
Jl. Jenderal Sudirman 32
Jakarta 10220, INDONESIA
Tel +62-21 57853547
E-mail: service@v2indonesia.com

(RL)

I Control SAL
Gemmaizeh, Rmeil.
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon
Tel +961 1 446777 / 1 587446
Fax +961 1 582446
E-mail: info@icontrol-leb.com

(RUS)

Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S)

EET Europarts AB
Loewe Sweden
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundenservice@eeteuroparts.se

(SGP)

Atlas Care Centre
11 changi south street 3
#03-01 builders centre
Singapore 486122
Tel +65 - 6745 2028
Fax +65 - 6546 7861
E-mail: service@atlas-sv.com

(TR)

ENKAY GROUP
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI
Alemdag Cad. Site Yolu No:18
Umraniye, Istanbul, TÜRKİYE
Tel 444 4 784
E-mail: info@servisplus.com.tr

(ZA)

Volco Enterprise Close Corporation
Unit 8
7 on Mastiff (Road)
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park
2165 Johannesburg
Tel +27 11 608 1228
Fax +27 11 608 1740
E-mail: v63@mwweb.co.za

LOEWE.